

# Taflen Wybodaeth y Claf 10

## Deddf Iechyd Meddwl 1983

### Adran 35: Remandio Unigolyn i Ysbyty at Ddiben Cael Aseiad

Rydych wedi cael eich derbyn i:

Eich Clinigwr Cymeradwy yw:

Dyddiad dechrau eich cadw dan adran 35:

#### **Pam yr wyf yn yr ysbyty?**

Rydych wedi cael eich derbyn i'r ysbyty hwn fel y gall clinigwr cymeradwy eich gweld, a bydd y clinigwr dan sylw'n llunio adroddiad i'r Llys ar eich iechyd meddwl. Gellir eich cadw fel hyn oherwydd adran 35 o Ddeddf Iechyd Meddwl 1983. Golyga hynny bod y Llys – ar sail cyngor meddyg – o'r farn y gallai fod gennych anhwylder meddyliol ac y dylech chi fod yn yr ysbyty fel y gellir ysgrifennu'r adroddiad.

#### **Am ba hyd y byddaf i yma?**

Gellir eich cadw yma am 28 diwrnod (pedair wythnos). Rhaid i chi beidio â gadael yr ysbyty yn ystod y cyfnod hwnnw. Os byddwch yn ceisio gadael, gall y staff eich rhwystro. Os byddwch yn gadael, gellir dod â chi'n ôl yma. Yn ogystal, gallech chi gael eich arestio gan swyddog heddlu a'ch danfon yn ôl i'r Llys.

#### **Beth fydd yn digwydd nesaf?**

Ar ddiwedd y 28 diwrnod, bydd y clinigwr cymeradwy'n dweud wrth y Llys a oes angen i chi gael eich cadw yn yr ysbyty am gyfnod hirach ai peidio. Dim ond â chaniatâd y Llys y gellir eich cadw yma am fwy na 28 diwrnod. Gall y Llys adnewyddu'r gorchymyn, ond ni all wneud hynny am fwy na 28 diwrnod ar y tro ac ni all wneud hynny am fwy na deuddeg wythnos i gyd. Gall adnewyddu'r gorchymyn heb eich bod chi yn y Llys, cyhyd â bod cyfreithiwr neu fargyfreithiwr yn eich cynrychioli ac yn cael cyfle i siarad ar eich rhan.

Yn ogystal, gall y Llys benderfynu unrhyw bryd na ddylech chi gael eich cadw yma mwyach.

## **Cynlluniau gofal**

Bydd gennych 'gynllun gofal' unigol.

Byddwch yn cael asesiad yn rhan o'r cynllun hwnnw, a bydd eich gofal a'ch triniaeth yn cael eu seilio ar eich cryfderau personol. Os ydych yn dymuno, byddwch ynghlwm wrth weithredu eich cynllun gofal eich hun yn ogystal â bod ynghlwm wrth ei gynllunio.

Bydd gennych gydlynnydd i ddatblygu eich cynllun gofal, a bydd yn cysylltu â phobl eraill sydd â diddordeb perthnasol yn eich gofal, gan gynnwys eich clinigwr â chyfrifoldeb, eich gweithiwr cymdeithasol, eich gofalwr os oes gennych un, a'ch ffrindiau a'ch perthnasau os byddwch yn cytuno â hynny.

Wedi iddo gael ei ddatblygu, bydd eich cynllun gofal yn nodi'r amserlenni y cytunwyd arnynt ar gyfer gweithredu agweddau amrywiol ar y cynllun. Bydd yr agweddau hynny'n cynnwys eich triniaeth feddygol, eich gofal iechyd corfforol, a gwaith paratoi ar gyfer y cyfnod ac ymdrin â'r cyfnod wedi i chi gael eich rhyddhau.

Bydd eich cynllun gofal yn cael ei gofnodi'n ysgrifenedig, a gallwch ei lofnodi os ydych yn dymuno. Byddwch yn cael copi ohono hefyd.

I gael mwy o wybodaeth am yr hyn y bydd eich cynllun gofal yn ei gynnwys, gofynnwch am gopi o'r llyfryn 'Tawelwch Meddwl' sy'n sôn am God Ymarfer Cymru.

## **Gwasanaeth Eiriolaeth Iechyd Meddwl Annibynnol**

Bydd modd i chi ddefnyddio'r gwasanaeth eiriolaeth iechyd meddwl annibynnol, sy'n wasanaeth cyfrinachol. Bydd y gwasanaeth hwn yn rhoi cymorth i chi ac yn eich helpu i ddeall y Ddeddf.

Bydd y gwasanaeth yn eich helpu i gael gwybodaeth am eich hawliau cyfreithiol, unrhyw driniaeth feddygol y gallech chi fod yn ei chael, a sut y gallwch apelio yn erbyn cael eich cadw.

Os ydych yn cael unrhyw drafferth deall y daflen hon, neu os oes gennych unrhyw gwestiynau eraill, gallwch ofyn i'r gwasanaeth eiriolaeth iechyd meddwl annibynnol am help.

## **A allaf i apelio?**

Gallwch gael adroddiad annibynnol gan feddyg neu glinigwr cymeradwy o'ch dewis, a gallwch wneud cais i'r Llys derfynu'r remánd i ysbyty. Os byddwch yn dewis gwneud hynny, argymhellir y dylech ofyn i gyfreithiwr eich helpu.

## **A fyddaf yn cael triniaeth?**

Bydd y clinigwr cymeradwy sydd â gofal am eich triniaeth yn sôn wrthyhych am unrhyw driniaeth y mae o'r farn y dylech ei chael. Dim ond mewn amgylchiadau arbennig, a fyddai'n cael eu hegluro i chi, y gellir rhoi triniaeth i chi nad ydych am ei chael.

## Sut y gallaf i gwyno?

Os byddwch am gwyno am y ffordd yr ydych yn cael eich trin yn yr ysbyty, dylech siarad â'r unigolyn sydd â gofal am y ward neu dylech siarad â nyrs neu weithiwr cymdeithasol. Os nad ydych yn hapus â'r ateb, gallwch ysgrifennu at reolwyr yr ysbyty yn y cyfeiriad canlynol (Gwybodaeth i'w hychwanegu yn lleol):

Os na fyddwch yn hapus ag ymateb y rheolwyr, gallwch ofyn am help gan y Gwasanaeth Adolygu ar gyfer lechyd Meddwl. Sefydlwyd y Gwasanaeth Adolygu i wneud yn siŵr bod y gyfraith iechyd meddwl yn cael ei defnyddio'n iawn a bod cleifion yn cael y gofal priodol pan fyddant yn yr ysbyty.

Gallwch ysgrifennu atynt yn y cyfeiriad isod:

Y Gwasanaeth Adolygu ar gyfer lechyd Meddwl  
Arolygiaeth Gofal lechyd Cymru  
Tŷ Bevan  
Parc Busnes Caerffili  
Heol y Fan  
Caerffili CF83 3ED

Neu gallwch ffonio: 029 2092 8858  
Neu gallwch ffacio: 029 2092 8904

neu gallwch siarad ag Adolygydd pan fydd yn ymweld. Gall rheolwr y ward roi dyddiad yr ymweliad nesaf ichi. Gallwch hefyd ysgrifennu at y Gwasanaeth Adolygu ar ôl ichi adael yr ysbyty.

## Eich llythyrau

Fel rheol, byddwch yn gallu ysgrifennu at unrhyw un ac yn gallu cael llythyrau a pharseli gan unrhyw un. Os bydd rhywrai wedi dweud nad ydynt am gael llythyr neu barsel gennych, mae'r Ddeddf Iechyd Meddwl yn rhoi pŵer i reolwyr yr ysbyty atal unrhyw lythyrau neu barseli a anfonir gennych atynt. Byddwch yn cael gwybod yn ysgrifenedig os digwydd hynny.

## Cod Ymarfer Cymru

Mae Cod Ymarfer Cymru yn rhoi cyngor i staff ynghylch Deddf Iechyd Meddwl 1983. Bydd yn rhaid iddynt feddwl am yr hyn y mae'r Cod yn ei ddweud pan fyddant yn gwneud penderfyniadau ynghylch eich gofal. Gallwch ofyn am gael gweld copi o'r Cod, neu gallwch ofyn am gopi o'r llyfryn 'Tawelwch Meddwl' sy'n sôn am God Ymarfer Cymru.

## Mwy o wybodaeth a help

Os oes unrhyw beth nad ydych yn ei ddeall ynglŷn â'ch gofal a'ch triniaeth, bydd aelod o'r staff yn barod i'ch helpu. Gofynnwch i un o'r staff am esboniad os oes unrhyw beth yn aneglur yn y ffurflen hon, neu os oes gennych fwy o gwestiynau.